



Bosna i Hercegovina
Ministarstvo komunikacija i transporta
Direkcija za civilno vazduhoplovstvo

POČETNA TENDERSKA DOKUMENTACIJA

za

nabavku usluga održavanja medicinskog softvera EMPIC-M

Pregovarački postupak bez objavljivanja obavještenja o nabavci

Evidencioni broj nabavke: JN1-1-4-16-3-31/20

Banja Luka, oktobar 2020. godine





1 OPŠTI PODACI

1.1 Naziv i adresa Ugovornog organa:

Direkcija za civilno vazduhoplovstvo Bosne i Hercegovine, V kozarske brigade 18,
78000 Banjaluka

IDB/JIB Ugovornog organa: 4403098880005

Telefon: 051/921-222

Fax: 051/921-520

Internet adresa: www.bhdca.gov.ba

Adresa elektronske pošte: bhdca@bhdca.gov.ba

1.2 Ime osobe u Ugovornom organu zadužene za kontakt:

Adnan Hadžić, adnan.hadzic@bhdca.gov.ba

1.3 Popis privrednih subjekata sa kojima je Ugovorni organ u sukobu interesa:

Kod Ugovornog organa **ne postoje** privredni subjekti, koji se u ovom postupku javne nabavke, mogu pojaviti kao učesnici, a koji su u situacijama iz člana 52. st. (4) i (5) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, broj: 39/14) (u daljem tekstu: Zakon).

1.4 Redni broj nabavke:

U Planu javnih nabavki Ugovornog organa za 2020. godinu, broj: 1-2-07-1-719-1/19, predmetna nabavka nalazi se pod rednim brojem 15.

Izabrani postupak za dodjelu Ugovora je pregovarački postupak bez objavljivanja obavještenja i zaključivanje ugovora na period od dvije godine.

1.5 Vrsta ugovora o javnoj nabavci: u predmetnoj nabavci riječ je o Ugovoru o javnoj nabavci usluga.

1.6 Procijenjena vrijednost javne nabavke bez PDV, za period od dvije godine, iznosi: 33.000,00 KM.



2 PODACI O PREDMETU JAVNE NABAVKE

2.1 Predmet: Pregovarački postupak bez objavljivanja obavještenja – nabavka usluga održavanja softvera *Flight Crew Licensing – Medical (FCL-M)* i *Air Traffic Controller Licensing – Medical (ATC-M)*, prema specifikaciji koja je sastavni dio ove tenderske dokumentacije, dostavlja se.

U ime Direkcije za civilno vazduhoplovstvo Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Ugovorni organ) pozivamo Vas da dostavite ponudu u pregovaračkom postupku bez objavljivanja obavještenja za nabavku usluga održavanja softvera *Flight Crew Licensing – Medical (FCL-M)* i *Air Traffic Controller Licensing – Medical (ATC-M)*. Procedura javne nabavke će se obaviti u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14), (u daljem tekstu: Zakon), podzakonskim aktima koji su na snazi i ovom tenderskom dokumentacijom (u daljem tekstu: TD).

JRJN oznaka predmeta nabavke: 72267000-4

JRJN naziv predmeta nabavke: Usluge održavanja i popravka softvera

2.2 Predmet nabavke nije podijeljen na lotove.

2.3 Specifikacija predmeta nabavke:

Predmet nabavke je održavanje softvera *Flight Crew Licensing – Medical (FCL-M)* i *Air Traffic Controller Licensing – Medical (ATC-M)*, prema specifikaciji koja je sastavni dio ove tenderske dokumentacije (Prilog br. 1)

2.4 Obrazac za ponudu je sastavni dio ove tenderske dokumentacije (Prilog br. 2)

2.5 Obrazac za cijenu ponude je sastavni dio ove tenderske dokumentacije (Prilog br. 3)

2.6 Mjesto izvršenja usluga: Banja Luka

2.7 Usluge se isporučuju sukcesivno, od dana zaključivanja Ugovora, a u periodu od dvije godine.

2.8 Predviđa se zaključivanje ugovora na period od dvije godine sa jednim ponuđačem.

3 USLOVI I DOKAZI ZA KVALIFIKACIJU PONUĐAČA

Minimalni uslovi za kvalifikaciju ponuđača, koji se dokazuju izjavom ponuđača ovjerenom kod nadležnog organa (sud, notar ili opština):

3.1 Lična sposobnost – član 45. Zakona

Uslovi: Da ne postoji ograničenja za učešće u postupku javne nabavke iz razloga navedenih u članu 45. Zakona.

Ugovorni organ će odbaciti ponudu ako:

- a) je kandidat/ponuđač u krivičnom postupku osuđen pravosnažnom presudom za krivična djela organizovanog kriminala, korupciju, prevaru ili pranje novca, u skladu s važećim propisima u Bosni i Hercegovini ili zemlji u kojoj je registrovan;
- b) je kandidat/ponuđač pod stečajem ili je predmet stečajnog postupka, osim u slučaju postojanja važeće odluke o potvrdi stečajnog plana ili je predmet postupka likvidacije, odnosno u postupku je obustavljanja poslovne djelatnosti, u skladu s važećim propisima u Bosni i Hercegovini ili zemlji u kojoj je registrovan;
- c) kandidat/ponuđač nije ispunio obaveze u vezi s plaćanjem penzionog i invalidskog osiguranja i zdravstvenog osiguranja, u skladu s važećim propisima u Bosni i Hercegovini ili propisima zemlje u kojoj je registrovan;
- d) kandidat/ponuđač nije ispunio obaveze u vezi s plaćanjem direktnih i indirektnih poreza, u skladu s važećim propisima u Bosni i Hercegovini ili zemlji u kojoj je registrovan.

Dokazi:

Ponuđač, u svrhu dokaza o ispunjavanju uslova lične sposobnosti (član 45. stav (1) Zakona), dužan je, **u ponudi**, dostaviti izjavu ovjerenu kod nadležnog organa (sud, notar ili opština) u formi i na način koji propisuje Agencija za javne nabavke.

Neophodno je da ponuđač dostavi uvjerenje Suda prema sjedištu pravnog lica ponuđača, iz kojeg je vidljivo da mu u krivičnom postupku nije izrečena pravosnažna presuda kojom je osuđen za sva krivična djela iz člana 45. stav (1) tačka a) Zakona.

Za ponuđače čije je sjedište izvan Bosne i Hercegovine ne traži se posebna nadovjera dokumenata koji se zahtijevaju u stavu (2) člana 45. Zakona.

3.2 Težak profesionalni propust (član 45. stav (5) Zakona)

Napominje se da će ponuda biti odbijena ako Ugovorni organ, na bilo koji način, dokaže da je ponuđač bio kriv za težak profesionalni propust počinjen tokom perioda od tri godine prije početka postupka, posebno, značajni i/ili nedostaci koji se ponavljaju u izvršenju bitnih zahtjeva Ugovora koji su doveli do njegovog prijevremenog raskida, nastanka štete ili drugih sličnih posljedica zbog namjere ili nemara privrednog subjekta određene težine.



3.3 Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti – član 46. Zakona

Ponuđači trebaju u ponudi dostaviti dokaz o registraciji u odgovarajućim profesionalnim ili drugim registrima zemlje u kojoj su registrovani ili da osiguraju posebnu izjavu ili potvrdu nadležnog organa kojom se dokazuje njihovo pravo da obavljaju profesionalnu djelatnost, koja je u vezi s predmetom nabavke.

- a) za ponuđače iz BiH: Ponuđač u svrhu dokaza o ispunjavanju uslova iz člana 46. Zakona dužan je dostaviti Aktuelni izvod iz sudskog registra ili izjavu/potvrdu nadležnog organa iz koje se vidi da je ponuđač registrovan za obavljanje djelatnosti koja je predmet ove nabavke.
- b) za ponuđače čije je sjedište izvan BiH: odgovarajući dokument koji odgovara zahtjevu iz člana 46. Zakona, a koji je izdat od nadležnog organa, sve prema važećim propisima zemlje sjedišta ponuđača/zemlje u kojoj je registrovan ponuđač.

Gore navedeni dokumenti priznaju se na teritoriji Bosne i Hercegovine, bez obzira na kojem nivou vlasti su izdati.

Dokaz se dostavlja kao neovjerena kopija originala, s tim da datum izdavanja originala ne može biti stariji od tri mjeseca računajući od dana isteka roka za prijem ponuda.

U slučaju da se u ponudi ne dostave navedeni dokumenti u vezi sposobnosti obavljanja profesionalne djelatnosti ponuđača (član 46. Zakona) ili se ne dostave na način kako je naprijed traženo, ponuđač će biti isključen iz daljeg učešća zbog neispunjavanja navedenog uslova za kvalifikaciju.

3.4 Tehnička i profesionalna sposobnost – član 50. tačka a) Zakona

Ponuđač mora dostaviti dokaz da je u protekle tri (3) godine uspješno realizovao najmanje tri (3) ugovora čiji su karakter i kompleksnost isti ili slični predmetu nabavke navedenom u ovoj tenderskoj dokumentaciji. Kao dokaz ispunjenosti ovog kriterija treba dostaviti u ponudi listu glavnih ugovora i potvrde drugih ugovornih strana.

3.5 Posebno definisani uslovi za kvalifikaciju ukoliko ponudu dostavlja grupa ponuđača

U slučaju da ponudu dostavlja grupa ponuđača:

1. Dokumenti koji su navedeni pod tačkom 3.1. (lična sposobnost) i tačkom 3.3 (sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti) ove tenderske dokumentacije moraju se posebno dostaviti/pripremiti za svakog člana grupe ponuđača.
2. Članovi grupe ponuđača mogu dostaviti jedan set/paket:
 - a) dokumenata koji su navedeni u tački 3.4 (tehnička i profesionalna sposobnost) ove tenderske dokumentacije,
 - b) kao i ostalih dokumenata, koji su traženi tenderskom dokumentacijom.

4 PODACI O PONUDI

Sadržaj ponude i način izrade ponude:

4.1 Ponuda treba da sadrži:

- a) ime i sjedište ponuđača, a za grupu ponuđača podatke o svakom članu grupe ponuđača, kao i jasno imenovanje člana grupe koji je ovlašten predstavnik grupe ponuđača za učešće u postupku javne nabavke, za komunikaciju i za zaključivanje Ugovora;
- b) tehničku specifikaciju usluga, Prilog br. 1;
- c) popunjen obrazac za ponudu, Prilog br. 2;
- d) popunjen obrazac za cijenu ponude, Prilog br. 3
- e) izjavu o prihvatanju opštih i posebnih uslova tenderske dokumentacije, Prilog br. 4
- f) pismenu izjavu ponuđača iz člana 52. Zakona, Prilog br. 5
- g) parafiran prijedlog Ugovora. Prilog br. 6;
- h) spisak povjerljivih informacijama, Prilog br. 7;
- i) dokaz izdat od nadležnog organa države, u kojoj je ponuđač registrovan, da kandidat/ponuđač nije u krivičnom postupku osuđen pravosnažnom presudom za krivična djela organizovanog kriminala, korupciju, prevaru ili pranje novca, u skladu sa važećim propisima Bosne i Hercegovine ili zemlje u kojoj je registrovan;
- j) dokaz izdat od nadležnog organa države, u kojoj je ponuđač registrovan, da kandidat/ponuđač nije pod stečajem/ nije predmet stečajnog postupka/ nije predmet postupka likvidacije, odnosno nije u postupku obustavljanja poslovne djelatnosti, u skladu s važećim propisima u Bosni i Hercegovini ili zemlji u kojoj je registrovan;
- k) uvjerenje izdato od strane ovlaštenog organa zemlje u kojoj je ponuđač registrovan u cilju dokazivanja da je ponuđač ispunio obaveze u vezi plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje, a koje obuhvata penziono-invalidsko i zdravstveno osiguranje u skladu s važećim propisima u Bosni i Hercegovini ili propisima zemlje u kojoj je registrovan;
- l) uvjerenje izdato od strane ovlaštenog organa zemlje u kojoj je ponuđač registrovan u cilju dokazivanja da kandidat/ponuđač je ispunio obaveze u vezi s plaćanjem direktnih i indirektnih poreza, u skladu s važećim propisima u Bosni i Hercegovini ili zemlji u kojoj je registrovan
- m) dokaze o ispunjenosti uslova iz člana 46. Zakona - aktuelni izvod iz sudskog registra ili izjava/potvrda nadležnog organa iz koje se vidi da je ponuđač registrovan za obavljanje djelatnosti koja je predmet ove nabavke;
- n) dokaz o ispunjenosti uslova iz člana 50. Zakona - listu glavnih ugovora i potvrde drugih ugovornih strana, iz kojih se vidi da je ponuđač u protekle tri (3) godine uspješno realizovao najmanje tri (3) ugovora čiji su karakter i kompleksnost isti ili slični konkretnom predmetu nabavke.
- o) datum ponude;



- p) rok važenja ponude;
- q) potpis podnosioca ponude ili ovlašćenog lica na osnovu punomoći, koja mora biti priložena u originalu ili ovjerenoj kopiji;
- r) ponuda mora biti ovjerena pečatom podnosioca ponude;
- s) popis dokumenata uz ponudu koji čine sadržaj ponude.

4.2 Mjesto isporuke usluga

Mjesto isporuke usluga je u Banjaluci, na adresi Ugovornog organa.

4.3 Rok isporuke usluga

Usluge se isporučuju kontinuirano u periodu trajanja Ugovora.

4.4 Period trajanja ugovora

Ugovor se zaključuje na vremenski period od dvije godine od dana potpisivanja istog od strane ugovornih strana.

4.5 Način izrade ponude

Ponuđač je dužan da pripremi početnu ponudu u skladu sa zahtjevima koji su utvrđeni u ovoj tenderskoj dokumentaciji. Ponuda koja nije u skladu sa tenderskom dokumentacijom će biti odbačena kao neprihvatljiva.

Ponuđač snosi sve troškove u vezi sa pripremom i dostavljanjem ponude. Ugovorni organ nije odgovoran niti dužan snositi te troškove.

Ponuđač je dužan da dostavi jedan original i jednu kopiju ponude.

Svi listovi ponude moraju biti čvrsto uvezani, sa naznačenim stranicama. Svi listovi ponude trebaju biti parafirani ili potpisani od osobe, odnosno osoba koje su ovlaštene da zastupaju ponuđača. Sve dopune i izmjene ponude moraju biti čitljive i parafirane od ovlaštenih osoba.

Ponuda, svi dokumenti i prepiska u vezi sa ponudom između ponuđača i Ugovornog organa moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. Prateća dokumentacija i štampana literatura koju dostavi ponuđač mogu biti napisani na drugom jeziku, u međunarodnoj upotrebi, pod uslovom da se uz njih dostavi zvaničan prevod relevantnih dijelova na jeziku na kojem je napisana ponuda.

Ugovorni organ zahtijeva od ponuđača da navede, kada predaju informacije Ugovornom organu, koje informacije se moraju smatrati povjerljivim, po kojoj osnovi se smatraju povjerljivim i koliko dugo će biti povjerljive. Cijena ponude se ne smatra povjerljivom ni u kojem slučaju. Ponuđač mora dostaviti spisak (Prilog 7 - Spisak povjerljivih informacija) informacija



koje se smatraju povjerljivim. Ugovorni organ ne može garantovati povjerljivost onih informacija koje nisu naznačene na opisani način.

4.6 Izmjena i/ili dopuna ponude i odustajanje od ponude

Ponuđač može izmijeniti ili povući svoju ponudu pod uslovom da se izmjena ili povlačenje ponude dogodi prije isteka roka za dostavljanje ponuda. Ugovorni organ mora u pismenoj formi biti obaviješten o izmjenama i povlačenju ponude. Obavještenje o izmjeni ili povlačenju ponude mora biti pripremljeno, zapečaćeno i dostavljeno na isti način kao i ponuda, s tim da umjesto riječi «PONUDA» na koverti mora biti naznačeno «IZMJENA PONUDE» ili «POVLAČENJE PONUDE».

Izmjena ili povlačenje ponude se dostavlja u jednom primjerku.

U slučaju povlačenja ponude, ponuda će biti vraćena ponuđaču neotvorena.

4.7 Način dostave ponude

Ponude se dostavljaju na sljedeću adresu:

**Direkcija za civilno vazduhoplovstvo Bosne i Hercegovine
V kozarske brigade 18
78 000 Banja Luka
Bosna i Hercegovina,**

sa naznakom «**POČETNA PONUDA ZA NABAVKU USLUGA ODRŽAVANJA MEDICINSKOG SOFTVERA**», ne otvarati do 13.11.2020. godine, do 12.00 sati.

4.8 Mogućnosti za podnošenje alternativnih ponuda

Nije dopušteno dostavljanje alternativne ponude.

4.9 Pregovaranje i dostavljanje konačne ponude

Ugovorni organ će komisijski otvoriti ponudu i konstatovati da li ponuda ispunjava zahtjeve Ugovornog organa, navedene u tenderskoj dokumentaciji.

U slučaju da je ponuđač podnio prihvatljivu početnu ponudu biće pozvan na pregovore sa Ugovornim organom.

Ponuđač će blagovremeno biti obavješten o mjestu i vremenu održavanja pregovora. Nakon održanih pregovora ponuđač će biti pozvan da dostavi konačnu ponudu.

4.10 Kriterijum za dodjelu ugovora

Kriterijum za dodjelu Ugovora je najniža cijena (član 64. Zakona).

4.11 Jezik ponude

Ponuda, svi dokumenti i prepiska u vezi sa ponudom između ponuđača i Ugovornog organa moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. Prateća dokumentacija i štampana literatura koju dostavi ponuđač mogu biti napisani na drugom jeziku,



u međunarodnoj upotrebi, pod uslovom da se uz njih dostavi zvaničan prevod relevantnih dijelova na jeziku na kojem je napisana ponuda.

4.12 Period važenja ponude

Ponuda mora važiti 60 dana od krajnjeg roka za dostavljanje ponuda. Ponude u kojima je određen kraći period važenja neće biti uzete u razmatranje.

Tokom perioda važenja ponude Ugovorni organ može od ponuđača u pisanoj formi zahtijevati da produže period važenja ponude do određenog roka. Svaki ponuđač ima pravo odbiti takav zahtjev bez gubljenja prava u vezi sa garancijom za ponudu.

Ponuđač koji pristane da produži period važenja ponude i o tome u pisanoj formi obavijesti Ugovorni organ produžit će period važenja ponude i dostaviti produženu garanciju za ponudu. Ponuda se ne smije mijenjati.

Ako ponuđač ne odgovori na zahtjev Ugovornog organa u vezi sa produženjem perioda važenja ponude ili ne dostavi produženu garanciju za ponudu, smatrati će se da je ponuđač odbio zahtjev ugovornog organa. U tom slučaju ponudu odbacuje ugovorni organ.

4.13 Korekcija grešaka i propusta

Ugovorni organ će ispraviti bilo koju grešku u ponudi koja je čisto aritmetičke prirode ukoliko se ista otkrije u toku pregleda ponuda. Ugovorni organ će neodložno datom ponuđaču uputiti obavijest o svakoj korekciji i može nastaviti sa ispravkom ustanovljene greške pod uslovom da je ponuđač to odobrio u vremenskom roku koji je predvidio Ugovorni organ. Ako ponuđač ne odobri predloženu korekciju, ponuda se odbacuje.

Ugovorni organ će ispraviti greške u računanju cijene u sljedećim slučajevima:

- kada postoji razlika između iznosa izraženog u brojevima i riječima, u kojem slučaju prednost ima iznos izražen riječima, osim ukoliko se na taj iznos ne odnosi aritmetička greška;
- ako postoji greška u ukupnom iznosu u vezi sa sabiranjem ili oduzimanjem podiznosa, podiznos će imati prednost, kada se ispravlja ukupan iznos.

Iznosi koji se isprave na taj način će biti obavezujući za ponuđača. Ako ih ponuđač kao takve ne prihvata njegova ponuda se odbacuje.

Ugovorni organ će smatrati ponudu prihvatljivom ako je u skladu sa kriterijima koji su postavljeni u tenderskoj dokumentaciji. Ugovorni organ će smatrati ponudu prihvatljivom ako:

- ona sadrži bilo koje greške ili previde koji se mogu ispraviti bez da se mijenja materijalni uslovi ili aspekt takve ponude ili da se prejudicira konkurencija;
- ako sadrži manja odstupanja koja materijalno ne mijenjaju niti odstupaju od karakteristika, uslova, odredbi i drugih kriterija navedenih u tenderskoj dokumentaciji.



4.14 Pravo žalbe

Žalbu može podnijeti svaki privredni subjekat koji ima ili je imao interes za dodjelu Ugovora o javnoj nabavci i koji učini vjerovatnim da je u konkretnom postupku javne nabavke bila ili je mogla biti prouzrokovana šteta zbog postupanja Ugovornog organa, a koje se u žalbi navodi kao povreda Zakona i podzakonskih akata od strane Ugovornog organa u postupku javne nabavke.

Žalba se izjavljuje Ugovornom organu u pisanoj formi direktno ili preporučenom poštanskom pošiljkom, a u skladu sa članom 99. Zakona.

Ugovorni organ dužan je u roku od 5 (pet) dana od dana zaprimanja žalbe utvrditi blagovremenost, dopuštenost i da li je žalba izjavljena od ovlaštenog lica. Ako Ugovorni organ utvrdi da je žalba neblagovremena, nedopuštena ili izjavljena od neovlaštenog lica, odbacit će je zaključkom. Protiv ovog zaključka žalilac ima mogućnost podnošenja žalbe Uredu za razmatranje žalbe (u daljem tekstu: URŽ) i to u roku od 10 (deset) dana od dana prijema zaključka.

Ako je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštenog lica, Ugovorni organ, razmatrajući žalbu, može utvrditi da je ona djelimično ili u cijelosti osnovana i svojim rješenjem ispraviti radnju, preduzeti činjenje ili može postojeću odluku ili rješenje staviti van snage i zamijeniti je drugom odlukom ili rješenjem, ili poništiti postupak javne nabavke, te o tome obavijestiti učesnike u postupku javne nabavke na način određen Zakonom, u roku od 5 (pet) dana od dana prijema žalbe. Protiv ovog rješenja Ugovornog organa, može se izjaviti žalba URŽ-u, putem Ugovornog organa, u roku od 5 (pet) dana od dana prijema rješenja.

Ako Ugovorni organ postupajući po žalbi utvrdi da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštenog lica, ali je neosnovana, dužan je u roku od 5 (pet) dana od datuma zaprimanja žalbu proslijediti URŽ-u, sa svojim izjašnjenjem na navode žalbe, kao i kompletnom dokumentacijom u vezi s postupkom protiv kojeg je izjavljena žalba.

Rokovi izjavljivanja žalbe Ugovornom organu su definisani u članu 101. Zakona.

Žalilac je obavezan platiti naknadu za pokretanje žalbenog postupka u skladu sa članom 108. Zakona.

4.15 Mjesto, datum i vrijeme za prijem ponuda

Krajnji rok za dostavljanje ponuda je **13.11.2020. godine do 12:00 časova**.

Ponude dostavljene nakon navedenog roka neće biti uzete u razmatranje i biće vraćene ponuđačima neotvorene.



4.16 Mjesto, datum i vrijeme otvaranja ponuda

Ponude se otvaraju **13.11.2020. godine, u 12 časova i 15 minuta**, na adresi Ugovornog organa, V kozarske brigade 18, Banja Luka.

4.17 Obavještenje o dodjeli Ugovora

Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača biće dostavljena ponuđačima u roku od 3 (tri) dana, a najkasnije u roku od 7 (sedam) dana od dana donošenja odluke, i to: elektronskim sredstvom ili putem pošte ili neposredno.

5 OSTALI PODACI

5.1 Rok, način i uslovi plaćanja izabranom ponuđaču

Plaćanje izvršenih usluga Ugovorni organ će vršiti polugodišnje.

Plaćanje se obavlja na osnovu ispravne fakture dobavljača za uredno izvršene usluge u roku od 30 dana od dana prijema fakture.

Plaćanje se obavlja na žiro račun dobavljača.

5.2 Povjerljivost

Povjerljivim podacima ne mogu se smatrati:

- a) ukupne i pojedinačne cijene iskazane u ponudi;
- b) predmet nabavke, odnosno ponuđena usluga, od koje zavisi poređenje s tehničkom specifikacijom i ocjena da li je određeni ponuđač ponudio usluge u skladu s tehničkom specifikacijom;
- c) potvrde, uvjerenja od kojih zavisi kvalifikacija vezana za ličnu situaciju kandidata/ponuđača.

Ako ponuđač kao povjerljive označi podatke koji, prema odredbama prethodnog stava, ne mogu biti proglašeni povjerljivim podacima, oni se neće smatrati povjerljivim.

Nakon javnog otvaranja ponuda nijedna informacija u vezi sa ispitivanjem, pojašnjenjem ili ocjenom ponuda ne smije se otkrivati nijednom učesniku u postupku ili trećem licu prije nego što se odluka o rezultatu postupka ne saopći učesnicima u postupku.

Učesnici u postupku javne nabavke ni na koji način ne smiju neovlašteno prisvajati, koristiti za vlastite potrebe niti proslijediti trećim licima podatke, rješenja ili dokumentaciju (informacije, planove, crteže, nacрте, modele, uzorke, kompjuterske programe i dr.) koji su im stavljeni na raspolaganje ili do kojih su došli na bilo koji način u toku postupka javne nabavke.

Nakon prijema odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača ili odluke o poništenju postupka nabavke, a najkasnije do isteka roka za žalbu, Ugovorni organ će po prijemu zahtjeva ponuđača, a najkasnije u roku od dva dana od dana prijema zahtjeva, omogućiti uvid u svaku ponudu, uključujući dokumente podnesene u skladu s članom 45. stav (2) Zakona, kao i



pojašnjenja originalnih dokumenata u skladu s članom 68. stav (3) Zakona, sa izuzetkom informacija ponuđača označenih kao povjerljive.

Ponuđači moraju napraviti spisak informacija koje bi se trebale smatrati povjerljivim (Prilog br. 7). Ukoliko ponuđači određene informacije/podatke iz ponude označavaju povjerljivim, odnosno poslovnom tajnom, dužni su da u ponudi navedu i pravni osnov na temelju kojeg su ti podaci tajni i povjerljivi.

U slučaju paušalnog navođenja u ponudi da se neki podatak/informacija smatra povjerljivim/tajnim, bez naznačavanja pravnog osnova na temelju kojeg su ti podaci povjerljivi i tajni, neće obavezivati Ugovorni organ da iste smatra takvima.

5.3 Pismena izjava ponuđača da nije nudio mito niti učestvovao u bilo kakvim radnjama koje za cilj imaju korupciju u predmetnoj javnoj nabavci

U skladu sa članom 52. stav (2) Zakona svaki ponuđač dužan je u ponudi dostaviti i posebnu pismenu izjavu da nije nudio mito niti učestvovao u bilo kakvim radnjama koje za cilj imaju korupciju u predmetnoj javnoj nabavci.

Ukoliko ponuđač ne dostavi navedenu Izjavu, ponuda će biti odbačena.

Obrazac navedene Izjave je dat u Prilogu br. 5 ove tenderske dokumentacije i čini njen sastavni dio.

5.4 Izmjene i dopune tenderske dokumentacije

Ugovorni organ može napraviti izmjene i dopune tenderske dokumentacije pod uslovom da se one objave istog dana, a najkasnije pet dana prije isteka utvrđenog roka za prijem ponuda. U slučaju da takve izmjene podrazumijevaju suštinsku promjenu predmeta nabavke, Ugovorni organ produžiće rok za prijem ponuda u zavisnosti od složenosti predmeta nabavke. Rok za produženje ne može biti kraći od sedam dana.



6 Prilozi tenderske dokumentacije

Sljedeći prilozi su sastavni dio tenderske dokumentacije:

Prilog 1: Tehnička specifikacija usluga,

Prilog 2: Obrazac za ponudu,

Prilog 3: Obrazac za cijenu ponude,

Prilog 4: Izjava o prihvatanju opštih i posebnih uslova tenderske dokumentacije,

Prilog 5: Pismena izjava ponuđača iz člana 52. Zakona,

Prilog 6: Prijedlog Ugovora,

Prilog 7: Spisak povjerljivih informacija.



Prilog 1

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA USLUGA

Predmet nabavke je usluga održavanja softvera Flight Crew Licensing – Medical (FCL-M) i Air Traffic Controller Licensing – Medical (ATC-M).

Održavanje softvera uključuje:

1. Ažuriranje (2 izdanja godišnje) i dalji razvoj standardnih funkcija;
2. Korekcija grešaka na obrascima za sve vrste medicinskih dozvola i ljekarskih uvjerenja;
3. Ažuriranje baze sa aktualnim propisima za izdavanje i izgled dozvola prema zahtjevima i standardima ICAO i EASA.

Dodatne usluge:

1. Kompletna Instalacija i konfiguracija Wildfly softvera za rad EMPIC-a MED u testnom i produkcijskom okruženju;
2. Hotfix koristeći softver V-Nox baze podataka;
3. Kompletna usluga instalacije novih verzija sa svim sadržajem i obrascima.

Pružalac usluga je dužan da:

1. blagovremeno dostavlja nove verzije softvera, omogućavajući naručiocu usluga da ispoštuje preporučeni raspored ažuriranja u pogledu novih verzija softvera koji čine dio tehničke platforme naručioca usluga;
2. redovno dostavlja dokumentaciju koja opisuje koji poslovi održavanja i servisiranja su izvršeni, što obuhvata dokumentaciju o izmjenama i modifikacijama koje je pružalac usluga izvršio u skladu sa Ugovorom. Ako se dokumentacija objavljuje, pružalac usluga je dužan da istu dostavi naručiocu usluga u elektronskom obliku ili putem vlastitih web portala dostupnih korisnicima sa pravom pristupa;
3. preduzima mjere predostrožnosti da bi se spriječila infekcija virusima opreme/softvera naručioca usluga.

Pod podrškom podrazumijeva se:

1. pomoći i savjet telefonom; Usluga podrške telefonom treba da je raspoloživa radnim danima ponedjeljak-petak u vremenu od 09:00 do 16:30 sati;
2. intervencija na udaljenim računarima u ovom slučaju servera naručioca usluga putem interneta ili drugim oblikom veze. Naručilac usluga je dužan da osigura potrebne tehničke preduvjete na određenoj lokaciji, te zaštite pristupa sistemu i podacima na određenoj lokaciji. Pod potrebnim tehničkim preduvjetima podrazumijeva se direktan pristup putem interneta;
3. mogućnost ispravke grešaka na način da pružalac usluga pošalje softversku zakrpu i slično. U tom slučaju je dužan da dostavi uputstva o načinu instalacije softverske zakrpe i slično.



Prilog 2

OBRAZAC ZA PONUDU

Broj nabavke: **JN1-1-4-16-3-31/20**

UGOVORNI ORGAN:

**Direkcija za civilno vazduhoplovstvo Bosne i Hercegovine
V Kozarske brigade 18, 78000 Banja Luka**

PONUĐAČ* (Upisuje se naziv ponuđača)

Adresa ponuđača:

ID broj ponuđača:

Broj transakcionog računa kod _____ banke:

*Ukoliko ponudu dostavlja grupa ponuđača, upisuju se isti podaci za sve članove grupe ponuđača, kao i kada ponudu dostavlja samo jedan ponuđač, a pored naziva ponuđača koji je predstavnik grupe ponuđača upisuje se i podatak da je to predstavnik grupe ponuđača. Podugovarač se ne smatra članom grupe ponuđača u smislu postupka javne nabavke.

KONTAKT OSOBA (za konkretnu ponudu)

Ime i prezime	
Adresa	
Telefon	
Faks	
E-mail	

IZJAVA PONUĐAČA*

*Ukoliko ponudu dostavlja grupa ponuđača, onda Izjavu ponuđača popunjava predstavnik grupe ponuđača

U postupku javne nabavke usluga održavanja medicinskog softvera, koju ste pokrenuli i koja je objavljena na službenoj internet stranici Direkcije za civilno vazduhoplovstvo Bosne i Hercegovine, dostavljamo ponudu i izjavljujemo sljedeće:

1. U skladu sa sadržajem i zahtjevima tenderske dokumentacije br JN1-1-4-16-3-31/20, ovom izjavom prihvatamo njene odredbe u cjelosti, bez ikakvih rezervi ili ograničenja.



2. Ovom ponudom odgovaramo zahtjevima iz tenderske dokumentacije za isporuku usluga, u skladu sa uslovima utvrđenim tenderskom dokumentacijom, kriterijima i utvrđenim rokovima, bez ikakvih rezervi ili ograničenja.

3. Cijena naše ponude (bez PDV-a) je _____KM.

Popust koji dajemo na cijenu je _____KM.

Cijena naše ponude, sa uključenim popustom je _____KM.

PDV na cijenu ponude (sa uračunatim popustom) _____KM.

Ukupna cijena za ugovor je _____KM.

U prilogu se nalazi i obrazac za cijenu naše ponude, koji je popunjen u skladu sa zahtjevima iz tenderske dokumentacije. U slučaju razlika u cijenama iz ove izjave i obrasca za cijenu ponude, relevantna je cijena iz obrasca za cijenu ponude.

4. Ova ponuda važi _____(broj dana ili mjeseci se upisuju i brojčano i slovima, a u slučaju da se razlikuju, validan je rok važenja ponude upisan slovima) računajući od isteka roka za prijem ponuda tj.do (...../...../.....) (datum).

Ime i prezime osobe koja je ovlaštena da predstavlja ponuđača: _____

Potpis ovlaštene osobe: _____

Mjesto i datum: _____

Pečat preduzeća:

Uz ponudu je dostavljena sljedeća dokumentacija:

(Popis dostavljenih dokumenata, izjava i obrazaca sa nazivima istih)



Prilog 3

OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE

Naziv ponuđača: _____
Adresa: _____

Specifikacija cijena

R. br.	Stavka	Cijena u EUR	Cijena u KM
1	Cijena usluge održavanja (polugodišnje)		
2	Cijena usluge održavanja (na godišnjem nivou)		
3	Ukupna cijena usluge održavanja za period od dvije godine		

Ukupna cijena ponude iznosi _____ EUR (slovima: _____)
ili, _____ KM (slovima _____).

Mjesto i datum: _____

Pečat, potpis ovlaštene osobe ponuđača

Napomena:

1. Cijene moraju biti izražene u KM. Za svaku stavku u ponudi mora se navesti cijena.
2. Cijena ponude se iskazuje bez PDV-a i sadrži sve naknade koji Ugovorni organ treba platiti dobavljaču. Ugovorni organ ne smije imati nikakve dodatne troškove osim onih koji su navedeni u ovom obrascu.
3. U slučaju razlika između jediničnih cijena i ukupnog iznosa, ispravka će se izvršiti u skladu sa jediničnim cijenama.
4. Jedinična cijena stavke se ne smatra računskom greškom, odnosno ne može se ispravljati.



Prilog 4

OBRAZAC IZJAVE O PRIHVATANJU OPŠTIH I POSEBNIH USLOVA TENDERSKE DOKUMENTACIJE

Naziv ponuđača: _____

Adresa ponuđača: _____

ID broj ponuđača: _____

Kao ponuđač u pregovaračkom postupku bez objavljivanja obavještenja javne nabavke za nabavku usluga održavanja medicinskog softvera, prema zahtjevu iz tenderske dokumentacije

I Z J A V L J U J E M O

da su nam poznate sve opšte i posebne odredbe iz ove tenderske dokumentacije za predmetnu nabavku, da iste prihvatamo u cijelosti te da ćemo, u slučaju da naša ponuda bude prihvaćena kao najpovoljnija, predmet nabavke izvršiti u skladu s tim odredbama i za cijenu navedenu u ovoj Ponudi.

U _____, _____ godine.

Za ponuđača:

(M. P.) _____

(Čitko upisati ime i prezime ovlaštene osobe privrednog subjekta)

(Svojeručni potpis ovlaštene osobe privrednog subjekta)



Prilog 5

PISMENA IZJAVA

IZ ČLANA 52. ZAKONA O JAVNIM NABAVKAMA

Ja, niže potpisani _____ (Ime i prezime), sa ličnom kartom broj: _____ izdatom od _____, u svojstvu predstavnika privrednog društva ili obrta ili srodne djelatnosti _____ (Navesti položaj, naziv privrednog društva ili obrta ili srodne djelatnosti), ID broj: _____, čije sjedište se nalazi u _____ (Grad/opština), na adresi _____ (Ulica i broj), kao kandidat/ponuđač u postupku javne nabavke usluga održavanja medicinskog softvera, a kojeg provodi Ugovorni organ Direkcija za civilno vazduhoplovstvo Bosne i Hercegovine, za koje je objavljeno obavještenje o javnoj nabavci (ako je objavljeno obavještenje) broj: _____/_____ u „Službenom glasniku BiH“ broj: _____/_____, a u skladu sa članom 52. stav (2) Zakona o javnim nabavkama pod **punom materijalnom i kaznenom odgovornošću**

IZJAVLJUJEM

1. Nisam ponudio mito nijednom licu uključenom u proces javne nabavke, u bilo kojoj fazi procesa javne nabavke.
2. Nisam dao, niti obećao dar, ili neku drugu povlasticu službenom ili odgovornom licu u Ugovornom organu, uključujući i strano službeno lice ili međunarodnog službenika, u cilju obavljanja u okviru službene ovlasti, radnje koje ne bi trebalo da izvrši, ili se suzdržava od vršenja djela koje treba izvršiti on, ili neko ko posreduje pri takvom podmićivanju službenog ili odgovornog lica.
3. Nisam dao ili obećao dar ili neku drugu povlasticu službenom ili odgovornom licu u Ugovornom organu uključujući i strano službeno lice ili međunarodnog službenika, u cilju da obavi u okviru svoje službene ovlasti, radnje koje bi trebalo da obavlja, ili se suzdržava od obavljanja radnji, koje ne treba izvršiti.
4. Nisam bio uključen u bilo kakve aktivnosti koje za cilj imaju korupciju u javnim nabavkama.
5. Nisam učestvovao u bilo kakvoj radnji koja je za cilj imala korupciju u toku postupka javne nabavke.



Davanjem ove izjave, svjestan sam kaznene odgovornosti predviđene za kaznena djela primanja i davanja mita i kaznena djela protiv službene i druge odgovornosti i dužnosti utvrđene u Kaznenim zakonima Bosne i Hercegovine.

Izjavu dao:

Mjesto i datum davanja izjave:

Potpis i pečat nadležnog organa:



UK

Prilog 6

PRIJEDLOG UGOVORA O ODRŽAVANJU MEDICINSKOG SOFTVERA

Zaključen dana _____ 2020. godine

Između:

Bosne i Hercegovine, Ministarstva komunikacija i prometa, Direkcije za civilno vazduhoplovstvo, sa sjedištem u Banja Luci, ulica V kozarske brigade 18, koju zastupa v.d. generalnog direktora Čedomir Šušnjar (u daljem tekstu: naručilac usluga)

i

_____, koji zastupa generalni direktor _____ (u daljem tekstu: pružalac usluga)

Član 1. (Predmet Ugovora)

(1) Predmet ovog Ugovora je nabavka usluga održavanja softvera «*Flight Crew Licensing – Medical (FCL-M)* i *Air Traffic Controller Licensing – Medical (ATC-M)*» a koji se zaključuje nakon provedenog postupka nabavke putem pregovaračkog postupka bez objavljivanja obavještenja o nabavci.

(2) Tenderska dokumentacija, početna ponuda i konačna ponuda pružaoca usluga čine sastavni dio ovog Ugovora.

Član 2. (Cijena i način plaćanja)

(1) Cijena održavanja iznosi _____ (slovima: _____) na polugodišnjem, odnosno _____ (slovima: _____) na godišnjem nivou.

(2) Ukupna cijena usluga održavanja na dvogodišnjem nivou iznosi _____ (slovima: _____).

(3) Naručilac usluga je dužan da plaćanje vrši na polugodišnjem nivou u roku od 30 dana od dana prijema fakture.



Član 3. (Obaveze pružaoca usluga)

Pružalac usluga je dužan da:

- a) redovno održava softver;
- b) blagovremeno dostavlja nove verzije softvera, omogućavajući da naručilac usluga ispoštuje preporučeni raspored ažuriranja u pogledu novih verzija softvera koji čine dio tehničke platforme naručioca usluga;
- c) redovno dostavlja dokumentaciju sa opisom izvršenih usluga (dokumentacija o izmjenama i modifikacijama). U slučaju da se dokumentacija objavljuje pružalac usluga je dužan da istu dostavi naručiocu usluga i u elektronskom obliku;
- d) preduzima mjere predostrožnosti u cilju sprečavanja infekcija virusima softvera;
- e) poslove, koji su predmet ovog Ugovora, obavlja stručno i kvalitetno, u skladu sa tehničkim propisima i standardima koji važe za obavljanje predmetnih usluga, na način i u rokovima koji su određeni ovim Ugovorom, propisima i pravilima struke.

Član 4. (Održavanje softvera)

(1) Pod održavanjem softvera podrazumijeva se:

- a) Ažuriranje (2 izdanja godišnje) i dalji razvoj standardnih funkcija;
- b) Korekcija grešaka na obrascima za sve vrste medicinskih dozvola i ljezerskih uvjerenja;
- c) Ažuriranje baze sa aktualnim propisima za izdavanje i izgled dozvola prema zahtjevima i standardima ICAO i EASA;
- d) Kompletna instalacija i konfiguracija Wildfly softvera za rad EMPIC-a MED u testnom i produkcijskom okruženju;
- e) Hotfix koristeći V-Nox baze podataka;
- f) Kompletna usluga instalacije novih verzija sa svim sadržajem i obrascima.

(2) Osiguranje podrške obuhvata:

- a) uslugu podrške telefonom što uključuje telefonske odgovore na upite o korištenju aplikacija, pomoć u identifikaciji i potvrdi uzroka nepravilnosti u radu naručioca usluga kao korisnika ili softvera;
- b) intervenciju na udaljenim računarima (server) naručioca usluga putem interneta ili drugim oblikom veze. Naručilac usluga je dužan da osigura potrebne tehničke preduslove na određenoj lokaciji, te zaštite pristupa sistemu i podacima na određenoj lokaciji. Pod potrebnim tehničkim preduslovima podrazumijeva se direktan pristup putem interneta;
- c) mogućnost ispravke grešaka na način da pružalac usluga pošalje softversku zakrpu i slično. U tom slučaju je dužan da dostavi uputstva o načinu instalacije softverske zakrpe i slično.

(3) Pružalac usluga je dužan da uslugu podrške telefonom iz stava (2) tačke a) ovog člana osigura radnim danima (ponedeljak-petak) u vremenu od 09:00 do 16:30 sati.



Član 5 (Obaveze naručioca usluga)

Naručilac usluga je dužan da:

- a) obezbijedi uslove za korištenje softvera;
- b) se pridržava normi za pravilno korištenje;
- c) izvrši plaćanje na način utvrđen u članu 2. ovog Ugovora;
- d) osigura potrebne tehničke preduslove na određenoj lokaciji, te zaštite pristupa sistemu i podacima na određenoj lokaciji. Pod potrebnim tehničkim preduslovima podrazumijeva se direktan pristup putem interneta.

Član 6. (Viša sila)

(1) Sporazumne strane neće se smatrati odgovornima za kašnjenje u ispunjavanju obaveza prema ovom Ugovoru, neposredno ili posredno, ako je zakašnjenje nastalo usljed više sile.

(2) Pod višom silom podrazumijevaju se događaji i okolnosti koje onemogućavaju izvršavanje preuzetih obaveza, a koje se nisu mogle predvidjeti u vrijeme zaključivanja Ugovora.

Član 7. (Raskid Ugovora i naknada štete)

(1) Ugovorne strane su saglasne da, ukoliko jedna od ugovornih strana propusti ispuniti ovim Ugovorom propisane obaveze, odnosno ne postupa u skladu s njegovim odredbama, druga ugovorna strana ima pravo jednostrano raskinuti Ugovor, na osnovu izjave date u pisanoj formi.

(2) Ugovorna strana čijom krivicom ili nepažnjom, odnosno neizvršavanjem ugovorenih obaveza je došlo do jednostranog raskida ovog Ugovora, dužna je drugoj ugovornoj strani nadoknaditi štetu zbog raskida Ugovora.

Član 8. (Povjerljivost)

Ugovorne strane su dužne da informacije do kojih dođu tokom realizacije Ugovora drže u tajnosti i ne objavljuju bilo kojem trećem licu bez saglasnosti druge ugovorne strane.

Član 9. (Trajanje Ugovora)

Ugovor se zaključuje na period od dvije godine.



Član 10.
(Rješavanje sporova)

- (1) Ugovorne strane su saglasne da će sve eventualno nastale sporove rješavati sporazumno.
- (2) U slučaju nemogućnosti rješavanja spora na način iz stava (1) ovog člana nadležan je Osnovni sud u Banja Luci.

Član 11.
(Stupanje na snagu)

- (1) Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja obje ugovorne strane, a primjenjuje se od 01.01.2021. godine.
- (2) Ovaj Ugovor je zaključen u četiri istovjetna primjerka od kojih svaka ugovorna strana zadržava po dva primjerka.

Broj: JN1-1-4-16-3-31-___/20
Banja Luka, _____. 2020. godine

PRUŽALAC USLUGA

NARUČILAC USLUGA

Direkcija za civilno vazduhoplovstvo
Bosne i Hercegovine
v.d generalnog direktora
Čedomir Šušnjar



Prilog 7

SPISAK POVJERLJIVIH INFORMACIJA

Red.br.	Povjerljiva informacija	Brojevi stranica s povjerljivim informacijama u ponudi	Razlozi za povjerljivost informacija	Vremenski period u kojem će te informacije biti povjerljive

Napomena: U slučaju da postoje povjerljive informacije, obavezno navesti osnov po kome se te informacije tretiraju kao povjerljive. U suprotnom, pomenute informacije neće biti smatrane povjerljivim.

Mjesto i datum: _____ Pečat, potpis ovlaštene osobe ponuđača